

## Injil Córif or Síyara 3 YOHÁNNA

*Síyara tisára Yohánnar Foriso*

E síyara 3 Yohánnna óilde ekkán ceñrí. Yián or lekóya óilde sáhabí Yohánnna. Ceñrí yián ore Isá Mosih zormo ói fonzaic ottu ek cót bosór or dormiyan ot leká gíyeh. Yohánnna ye lekóya bouli foriso nó deh, bólke nize ezzon buzurgó hoiyé (1:1). Héndilla síyara 2 Yohánnna 1:1 ot óu hoiyé de asé. Maincé biccác goré de, Yohánnna ye síyara Yohánnna re edde 1 Yohánnna, 2 Yohánnna, 3 Yohánnna ceñrí gún ore Ífisas cóor ot tákite leikké.

Yohánnna ye e ceñrí gán leikkíl de, Gayus nam or ek imandár or hañse. Yóggwa ye Gayus ore dustó daikké, aar íba re nosíyot goijjé de, imandár báiyain zetará zaga-zaga tobolik or sofór gorér ítara re meémandari goittó.

### Súrki ókkol

1. Ceñrí gán or foriso (1:1)
2. Gayus or taarif gorá edde imandár báiyain dore meémandari goittó howá (1:2-8)
3. Diyutrifes or edde Demetriyus or baabute (1:9-12)
4. Ahéri hotá (1:13-14)

*Sólam*

<sup>1</sup> Añí buzurgó ye,  
adorja Gayus or hañse lekír, zibá re añí sóiyi muhábbot gorí.

<sup>2</sup> Ó adorja, añí dua gorí de, zendilla tuáñr ruúhani torki ór héndilla tuñí zen hárr kessút torki óizogoi aar tuáñr sehét bála téke.

<sup>3</sup> Añí bicí kúci óiyi, zeñtté hodún imandár báiyain aái yore añaře tuáñr hákikot or gobá díye, ki hoilé, tuñí bóle sóiyi foñt báy solat asó.

<sup>4</sup> Añař fuain ókkol sóiyi foñt báy soler de híyan fúnar túaro ðoóñr kúci añař ttu ar nái.

### *Gayus or taarif gorá*

<sup>5</sup> Ó adorja dustó, tuñí toh imandár báiboináin ókkol olla ziín gorór híin imandarir sáaňte gorór, háleke ítara tuáñr sinforiso manúc no.

<sup>6</sup> Ítara zomát or muúntu tuáñr muhábbot or baabute gobá díye. Tuñí ítara re ítarar sofór ot rowana gorídite Alla kúci ó de héndilla góri dilé bicí gom óibo.

<sup>7</sup> Kiyólla-hoile ítara sofór ot neeillé de Mosihr nam or wasté; ítara gairimandár ókkol ottu honó modot nó loo.

<sup>8</sup> Hétolla, héndilla maincóre modot gorón añařa ttu fóros, zeéne añařa yó sóiyir ham-goróya ói fari.

### *Diyutrifes edde Demetriyus*

<sup>9</sup> Añí zomát or hañse kessú leikkílam; montor Diyutrifes, zee ítarar bútore sóddari goittó saá, íte añařar hotá kobul no goré.

<sup>10</sup> Hétolla, añař hére ailé, íte goré de ham ókkol tulídoriyum. Íte añařa re ínca gorí añařar bodnam ókkol gorér. Ítar ttu híyan lói kafí nó óiyo, íte imandár báiyain dore yó kobul no goré, aar zetará kobul goittó saá ítara re maná goré aar zomát ottu neelaide.

**11** Ó adorja dustó, burair fisáli no bólke gom or fisáli dóri solo. Zee niki gom ham goré íte óilde Allar, montor zee niki bura ham goré, íte Alla re nó deké.

**12** Demetriyuse beggún or hañsóttu gom nam faiyé, sóiyir hañsóttu úddwa. Añára yó yóggwar nam gorí. Tuñí toh zano, añára di de gobá sóiyi deh.

### *Ahéri hotá*

**13** Añr ttu tuáñr hañse lekíbar boóut kessú asé, montor añí híin holom edde cíyai lói lekító no saáir.

**14** Añr ttu acá asé de, añí tuáñre bicí hára dekiyum, aar añára muámuikka ói hotá hoiyúm.

**15** Tuáñr uore cánti óuk. Eriýar dustó ókkole tuáñre sólam zanar. Tuñí hériýar dustó ókkol ore zon-zon gori añr sólam diyo.

**Kitabul Mukaddos or Injil Córif  
Rohingya: Kitabul Mukaddos or Injil Córif (Bible)**  
copyright © 2024 The Word for the World International and Rohingya East Asia Translation

Language: (Rohingya)

Contributor: The Word for the World International

THE NEW TESTAMENT IN ROHINGYA

Published as

**KITABUL MUKADDOS  
or  
INJIL CÓRIF**

The Word For The World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-06-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jun 2025 from source files dated 27 Jun 2025

171e0c97-45d2-52dc-8091-5f51de43c43a